

内蒙古人民出版社

廉江  
民間文學

選粹



# 廉江民间文学选粹

廉江市人民政府办公室  
廉江市地方志办公室  
廉江市文化局市文化馆

责任编辑 钟 珠 金松华 肖宽兴  
封面设计 梁 波 张 伟  
封面题字 许炳维

## 图书在版编目(CIP)数据

廉江民间文学选粹: 李启明、许炳维等编

呼和浩特: 内蒙古人民出版社

ISBN 7-204-05559-4

I. 廉… II. 李… III. 中国-当代-文化-作品集 IV. 1247.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第12351号

百家文丛

## 廉江民间文学选粹

李启明 许炳维 主编

内蒙古人民出版社出版发行

889x1194毫米 32开本 14印张 字数:280千字

2005年1月第1版 2005年1月第1次印刷

印数: 1-1000本

ISBN 7-204-05559-4/I.100

---

定价: 32.5元

## 编纂领导小组

组 长：邢太安（市委副书记、市长）

副组长：叶家春（常务副市长）

肖日英（副市长）

李启明（市长助理、市府办主任）

李建军（市文化局局长）

成 员：林家德 陈井基 罗 岗 许炳维

钟 珠 钟作光 肖宽兴 董 坚

## 编纂顾问

庞竹友（湛江市人民政府副秘书长、湛江市人民政府研究室主任）

丘明章（副研究员、原湛江市地方志办公室主任、原湛江市人民政府研究室主任）

## 编辑成员

|        |     |     |     |
|--------|-----|-----|-----|
| 主 编：   | 李启明 | 许炳维 |     |
| 副 主 编： | 董 坚 | 肖宽兴 |     |
| 执行主编：  | 钟 珠 |     |     |
| 责任编辑：  | 钟 珠 | 金松华 | 肖宽兴 |
| 编 辑：   | 邓木友 | 伍明星 | 李廷赋 |
|        | 肖宽兴 | 肖良福 | 金松华 |
|        | 钟 珠 | 钟 权 | 梁 波 |
|        | 揭 明 | 林国海 |     |
| 打字排版：  | 李喜燕 | 杨柳青 | 梁 波 |
|        | 潘玉莲 |     |     |

## 发掘民间文学 建设文化大市

（序言一）

我市第一部民间文学作品专集，由廉江市人民政府办公室、廉江市地方志办公室、廉江市文化局文化馆联合编纂的《廉江民间文学选粹》终于结集出版，可喜可贺！

民间文学是区域文化资源的重要组成部分。廉江位居广东西南部、雷州半岛北端，全市海岸线绵延96.8公里，总面积2840多平方公里，人口150多万人，汉族占总人口的98.8%，少数民族占1.2%，地方语言主要有白话（粤语）、涯话（客家方言）、雷州话（黎话、又称闽南方言）、海话和地僚话。在廉江这块红土地上，三四千年前就有人类活动。长期以来，廉江人民在生产与生活、革命与建设、改革与发展的伟大实践中创造辉煌灿烂的地域文化。直接源于人民、由人民自己创作并通过口头流传保存至今的廉江民间文学，是这一特定区域文化的精华，廉江是一块肥沃的文化土壤。1997年和2001年，廉江市先后评为“广东省民族民间艺术之乡”、“广东省文化先进市”，充分显示廉江深厚的文化底蕴和丰富的地方特色民间民俗文化。

《廉江民间文学选粹》这本书内容丰富，填补我市历史空白。《选粹》收入在流行于廉江的神话、传说、故事、笑话、歌谣共264篇（首）及党和国家领导人在廉江等，合计28万字。该书作品内容丰富，既有《九洲江的两种传说》、《龙湾的传说》等反映廉江人民改造自然美好愿望的作品，也有《长工戏地主》、《一身谷》等表现人民勤劳与智慧的作品，还有《凌迟贼头蒋亚雍》、

《新民圩的来历》等揭露旧社会黑暗、反对外敌入侵、讴歌爱国主义的作品。在表现形式和表现手法上，《选粹》所选的传说、故事、神话，形式多样，幻想丰富，情景交融，具有浓郁的浪漫主义精神和强烈的地方色彩，是一部可读性、趣味性、史料性较强且具有启示教育意义的好读物。

2003年以来，省委、省政府作出了建设文化大省的重要决策。先进文化不会凭空产生的，它不能离开传统文化的丰厚积淀。搜集整理民间文学，是发展先进文化的基础性工程。《廉江民间文学选粹》的出版发行，是我市建设文化大市的重要举措和步骤。有关部门和编者为本书的整理出版辛勤劳动，做了一件很有意义的事情，理应对他们的努力表示真诚的感谢。同时，也希望他们再接再厉，为促进社会主义先进文化的发展，为把我市建成文化大市，作出更大的贡献。

以上数语，是为序。



2004年6月15日

（作者系中共廉江市委书记、市人大常委会主任）

## 鲜明生动的地方历史教科书

### （序言二）

《廉江民间文学选粹》的编纂出版，是我市建设文化大市进程中具有意义有价值的标志性的工作。

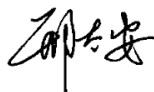
人民是文学艺术的母亲，民间文学是文学创作的重要源泉。廉江是广东重要的沿海农业大市，人类活动可以追溯到3000多年前。历史上，廉江是粤西“赤地千里”的十年九旱之地，人民饱尝干旱之苦；流经其间的“母亲河”九洲江常年泛滥成灾，人民深受洪涝之苦难。尽管生活艰苦，但遇到强敌入侵，廉江人民必以爱国的情怀、顽强的意志、不屈的精神捍卫自己的家园。对美好生活的向往，改造自然、社会的良好愿望和悠久历史，构成廉江人民创作民间文学的最好素材。《廉江民间文学选粹》收录的作品，从不同侧面、角度反映了当地民众对自身及生存空间的认知，讴歌了先辈改造自然、治理江河、造福百姓的牺牲精神，赞美了勤劳美德，鞭挞了懒惰，表现了劳动神圣的主题。

民间文学是民间心声的真实反映，是一个地方民俗民情的生动的真实写照，是最为人民群众喜闻乐见的文学样式。《廉江民间文学选粹》收入的作品有神话、传说、民间故事，也有寓言、笑话、歌谣，短小精悍，以小见大，“一滴水见太阳”，寥寥数语讲明做人做事甚至做官的道理。《廉江民间文学选粹》是一本生动的地方历史教科书，它让读者在“讲古”中受到启迪和教育。《廉江民间文学选粹》是地方色彩浓郁的民间文学作品集，有心了解廉江的人们，会从中看到廉江这块红土地上浓厚丰富的民俗风情画卷和

源远流长的廉江文化。

民间文学是一个地方社情民风的镜子，是文学艺术创作不尽的源泉。《廉江民间文学选粹》的问世，意味着廉江市民间文学的搜集整理已经迈出坚实的一步。我希望编者沿着此道不遗余力地走下去，继续为人们留下更多更美好的东西。

寥寥数语，是为序。



2004年7月7日

（作者系中共廉江市委副书记、廉江市市长）

## 序 言 三

廉江市志办编辑的《廉江民间文学选粹》，带着九洲江畔泥土的芳香，即将与读者见面了，可喜，可贺！

廉江市志办的同志在社会上浮躁风气盛炽之时，潜心于本地民间文学的挖掘、收集、整理、出版，可钦，可敬！

民间文学是传统文化的重要组成部分。优秀的民间文学，因其深深地植根于人民生活的土壤中，植根于历史的土壤中，所以，具有强烈的时代感、浓重的乡土味和独特的艺术魅力，能真切而生动地展示不同地区人民的生活方式、生产方式、风俗习惯以及思想情感、道德观念，表现一个地域中不同时代、不同社会阶层、不同人物的风貌、心态，因而是认识了解地情、进行优良传统教育的生动教材和宝贵的精神财富。

廉江为粤桂边境重地。千百年来，廉江人民在创造丰富的物质文明的同时，也创造了丰富的精神文明，多姿多彩的廉江民间文学即是其中的一个部分。1995年，廉江市（县）志办编纂的社会主义时代第一部《廉江县志》出版，其中收集了一批廉江民间文学，有民间歌谣、故事、传说等，颇具特色。但由于篇幅限制，所录不多，难免令人有沧海遗珠之感。现在，廉江市志办的同志又把多年来收集的民间文学整理成专辑，使我们能比较系统地看到廉江民间文学的概貌，在赏心悦目地欣赏这些民间文学作品的同时，也了解了廉江的风俗民情，领略了廉江的历史文化，这是一件很有意义的事。

历史形成了传统，传统又模塑着现在。当前，廉江人民在

全力实现现代化、建设经济强市的同时，大力推进文化建设。文化在承传中发展，这是一个不断延伸与变革的过程。廉江文化积淀颇为深厚，廉江文化源远流长。廉江人民一定能在承传的基础上变革、创新，创造出既具有廉江特色、又具有时代气息的灿烂夺目的先进文化。在这方面，廉江市志办的同志立足岗位，孜孜不倦地做了许多工作，《廉江民间文学选粹》的出版就是其中之一。相信廉江市志办的同志在廉江文化建设的事业中，将取得更加丰硕的成果。

遵编者之嘱，写下以上文字，权作为序。



2004年6月

（作者系副研究员、原湛江市地方志办公室主任、原湛江市人民政府研究室主任）

## 南粤民间文化的一颗璀璨瑰宝

### ——概 述

长期以来，廉江人民在生产生活实践中集体口头创作的民间文学，成为这个特定区域文化精华的集中体现。经过长期不懈的努力，由廉江市政府办公室、廉江市志办公室、廉江市文化局文化馆联合编纂的《廉江民间文学选粹》（以下简称《选粹》）终于出版。书中收入神话、传说、故事、笑话、歌谣共 264 篇（首）。全书 28 万字，这是我市精神文明建设特别是文化艺术事业发展进程中的一件大事，它标志着我市民间文学作品的整理工作在新世纪迈上了新的台阶。

#### 一

廉江位居广东西南部、雷州半岛北端，既有丘陵山区，又濒临大海是廉江地形地貌区位的显著特征，它西临北部湾，东邻化州市，南接湛江坡头、吴川、遂溪，北靠广西合浦、博白和陆川，是粤西幅员广阔、人口众多的沿海农业大市。考古发现，在廉江这块土地上，三四千年前石器时代晚期就有人类活动。隋、唐以前是壮、僮、苗、瑶、僚等少数民族聚居地。明清时期，经过派来官员或随官服役定居、分插客民定居、移民迁徙定居等不同形式的人口变迁，原居于此的少数民族或同化、或变迁，廉江逐步成为以汉族为主的居住地。安铺、石城（今廉城）是粤西开埠较早的商贸重镇和物资集散地。勤劳勇敢的人民不仅创造出光辉

灿烂的古代文化，而且孕育出翰林编修杨钦等一大批历史名人。廉江民间文学的产生发展繁荣拥有肥沃的文化土壤。民间文学的内容价值主要表现在广泛反映社会生活的真相，忠实表现人民群众进步的思想见解。廉江民间文学极富地域特色，总体上看，它反映的思想内容基本可以分为以下几个方面：

（一）反映人类对自身及生存空间的认识。这种认识主要体现在天、地、人、日、月、星、辰的神话和有关山、石、地名与河流的传说之中。“神是某种手艺的能手，人们的教师和同事”（高尔基）。《选粹》中神话是初民的幻想，更有现实的基础。《选粹》中不少神话如《天地的由来》、《七姑星》、《太阳月亮的传说》和《月亮的由来》作品等试图解释天象宇宙的变化；《直眼人变横眼人》、《人鼻子的传说》、《人会说话的传说》和《蛇脱壳的来由》则从一定侧面生动反映人类从低级动物向高等动物进化的过程。《九洲江的传说》、《镇武帝神像踏龟蛇》、《龙湾的传说》、《龙湖潭的传说》等讲述赖九周（洲）舍身寻水救民、青哥大战龟精、镇武帝踏龟蛇消灭旱魔鬼怪，治理九洲江，造福沿江人民的故事，充分反映了人民群众征服自然，改造自然的美好愿望。

（二）表现劳动主题。多层次的社会生活图景为民间文学提供广泛的素材，赞美勤劳，鞭挞懒惰是民间文学作品经常表现的基本主题。在《选粹》中，大量作品《长工戏地主》、《一身谷》、《上下都要》、《智骗饿死鬼》等大量作品，从神话传说到民间故事，劳动的主人公都占有主要地位。当劳动者和剥削者都出现在故事里的时候，故事创作者有意将情节复杂化，充分估计劳动的意义，对勤劳的人们倍加赞扬，赞美群众的智慧和技能，把穷人以诚实的劳动为荣这一特点显示出来。对不劳而获的财主、官僚及游手好闲的懒汉，在故事里则经常受到嘲笑或惩罚。民间故事《上下都要》，描写了青年长工陈五帮财主打工的故事，短短数百字，生

动刻画出机智勤劳的青年长工和吝啬刻薄、笨拙愚蠢的财主形象。

（三）揭露社会黑暗，支持反抗斗争，鼓励人们奋起抗争战胜邪恶。在民间文学作品中，人民的爱憎感情十分鲜明，往往通过自己的沉痛申诉，以曲折方式控诉不合理的事情。这一点集中反映在男女青年反对封建礼教和包办婚姻方面，如《媳妇食肉，家婆打卜》讲述了小媳妇受家婆虐待的遭遇。《牛郎织女的传说》描写瓮肚二受哥嫂欺负，在老牛帮助下，与仙女相遇相恋，又遭仙女父母百般刁难迫害，两人心心相印、矢志不渝的爱情故事。

（四）讴歌爱国爱乡。是廉江民间文学作品的传统内容。这些内容一方面反映在当年老区人民与日本侵略者英勇斗争的民间故事之中，坚决反对异族入侵，热爱祖国，热爱家乡。如《钝锄毙日本兵》、《新民圩的来历》等。更多的则是反映广大人民对自身生存环境的，在描述中一般加入某种传奇色彩，用神仙降宝或神仙留下遗迹等不平凡的事件幻化所居住的地方。如《仙人石的传说》、《仙人井的传说》、《仙人井》、《聪明井的传说》、《九洲江的传说》、《龙湾的传说》、《龙湖潭的传说》、《安铺八宝》、《粪宝》等。《翰林编修杨钦与谢鞋山》更浓墨重彩描写杨钦晚年辞官，不要金银，请求皇帝恩准带种子回家乡种植荔枝的故事，歌颂了这位翰林学士热爱桑梓，造福乡亲的高尚情怀。

（五）赞美传统美德，鼓励勤俭持家，团结友爱。五千年的文明史，中华民族形成很多优良的传统道德规范，这些道德规范千百年生生不息，成为廉江民间文学讴歌描写的主要内容。《狗坟的传说》讲述狗通人性，舍身扑火救主，主人知恩图报的故事。《井水变酒》、《雄苍蝇戴红冠》、《宝袋》、《阎罗殿告状》等作品警示人们不要“天高不比人心高”，不能贪婪成性。

此外，在廉江民间文学作品中，还有一些作品，如《聪

明的放鸭妹》、《吟诗救夫》、《村女与文武状元争渡》和《三媳妇智退县官》展现了女子的才华与机敏；《找女婿》、《广东书柜》、《论才招亲》、《对联解纷争》则介绍了大量民间楹联，让人阅后受益匪浅。

## 二

民间文学真实反映人民群众的思想感情和美学情趣，是最为人民群众所喜闻乐见的一种艺术形式。廉江民间文学作品的内容丰富，种类齐全。从体裁上看，神话、传说、民间故事、寓言、笑话和歌谣构成廉江民间文学的主要形式。仅传说就包括文士、仙道、军阀、岩石、河流、陵墓、地名、风物、禽鸟、昆虫、鱼类、树木、蔬菜瓜果和植物一种。神话分为天地分离、日月和人类繁衍等神话。民间故事包括人与动物的、动物、家畜、不怕鬼、长工戏地主、巧女及其他幻想故事、生活故事等等。

廉江民间文学在思想上给人以启迪，让读者受到教育获得精神力量，其主要原因是它在艺术表现形式上的成就和特点。《选粹》中的作品感人肺腑、耐人寻味，短小精悍，单纯含蓄，于粗犷中见细腻奇美，具有较高的艺术境界。这些作品经受时间的考验，经过人们的千锤百炼，是人民群众不断剪裁补充，琢磨加工的结果。人民群众在生活中可看到的真理，他们的经验和智慧，均凝结在艺术作品中。生动活泼的艺术形象与感人的思想内容和谐统一，构成廉江民间文学作品的艺术特色。

（一）幻想丰富，充满积极的浪漫主义色彩。旧社会，人民群众生活在贫困环境之中，渴望幸福。强烈要求改善生活条件，尽管幸福生活在旧时代对一个长工、一个放牛娃不现实，但正如恩格斯所说，他们可以把“自己简陋的住房、做工的作坊变成诗

的世界、黄金的宫殿，把自己健壮的妻子比喻为美丽的公主。”在民间文学作品中，美丑形象体现出善恶观念，美与善、丑与恶相联系，突出表现人民的幻想能力和人民群众纯朴的美学思想。《选粹》中的正反人物的美与丑尤为突出，讲漂亮可以是人间不曾有的仙女，讲丑能丑到不是人形的魔怪，如描写人们憎恶的旱魔“眼似灯笼，口像山洞，脸似锅底，牙如石块”，让人们看到狰狞可憎的面目（《观音旦》）。民间故事的作者在赋予人或精怪以形象的时候，总是借助丰富的想象把他们极度美化或丑化，使作品传奇色彩浓郁，人物形象栩栩如生。正是借助想象的翅膀，《选粹》作品中有了应用复活草救人性命的青年云龙、七月七日隔河相会的牛郎织女、舍命找水造福九洲江沿岸人民的英雄赖九周（洲）、钦科状元翰林编修杨钦、贪财的马五、大战龟精的青哥、聪明的放鸭妹等鲜明生动的人物群像。在同一作品中，如好心人与歪心人、宝葫芦故事中的两弟兄、好吃懒做的蓝五与勤劳节俭的勤六、《一身谷》中机智的长工与吝啬的财主、先生与寡妇、梁中秋与王二娘等，正反两个人物交相辉映，相得益彰，不论是美丽善良的英雄，还是丑陋卑鄙的小人，都不显单薄，寥寥数语让各种人物得丰满生动而有厚度。

（二）拟人化、借景抒情，托物言志的表现手法使民间文学作品寓意深远。在《选粹》中，老牛、老鹰、青蛙、柳树、老虎、猴子、公鸡、猫、狗甚至苍蝇等动植物可以讲话，动物世界与人相似，它们是人类忠实的朋友，并参与人类的生产生活，帮助被压迫、被侮辱、被损害、被虐待的人克服困难。在《牛郎织女的传说》中，老实巴交的“瓮肚二”饱受刻薄刁钻的哥嫂欺负，在老牛帮助下，不仅吃上糯米饭，还娶仙女为妻。在《雄苍蝇戴仁冠的来由》中，砍柴为生的马五在老鹰帮助下，到太阳睡觉的天边山脚捡到金银，哪知马五过分贪财，不跟老鹰返回，最后被

睡醒太阳烤熟。这些作品，对于天真烂漫的儿童和阅历丰富的成人都是不可多得的精神食粮。它们不只幽默有趣，有助于我们扩大知识领域，启发人的幻想智慧。

（三）故事情节单纯，线索清晰，结构严谨完整，人物塑造成功运用对比等表现手法。《选粹》中的故事，大多围绕一个中心人物或一事情展开，形成相对定型的模式。每篇作品大多开篇交待时间、地点、人物，结尾往往是大团圆结局。故事人物如《蟾蜍的来历》中蓝五与勤六、《宝葫芦的传说》中两兄弟、“好心人”与“歪心人”中好心人与歪心人、《长工戏地主》中长工张三与财主、《一身谷》中雇工与财主、《上下都要》中青年陈五与李财主、《聪明的放鸭妹》中放鸭妹与刻薄自负的甘翁、《先生与寡妇》中不怀好意的先生与保持贞节的寡妇、《三媳妇智退县官》中聪明伶俐的媳妇与贪婪成性的县官等等，一个故事，一至两个情节，两个人物，一正一反，一好一坏，一勤劳一懒惰，一聪明机智一贪婪吝啬，美与丑，善与恶形成强烈的对比。

（四）语言风格简明朴素，形式多样，极富表现力。用方言创作，是民间文学作品的显著特色。廉江地域广阔，方言众多，地方语言主要有白话（粤语）、涯话（客家方言）、雷州话（黎话、又称闽南方言），此外，还有海话和地僚话。《选粹》中，从神话传说到故事歌谣，从北部山区的“涯”（音）话到中部丘陵地带的白话和西南部沿海的海话，在作品中都有不同程度的体现，处处可见地方方言的区域痕迹，“等哥一揽”、“二月初九没靚女”、“观音菩萨对面坐、得睇得笑不得摸”、砍柴佬、贼佬、“亚哥喂”、“媳妇食肉，家婆打卜”、“后生仔”、“放鸭妹”、“咁多”、“有嘢看”等。大多用方言讲述故事，根据方言发音特点，大量运用谐音、双关等修辞表现手法，增强可读性，拉近了作品与读者的距离。